



The EU Publications Office as provider of multilingual content

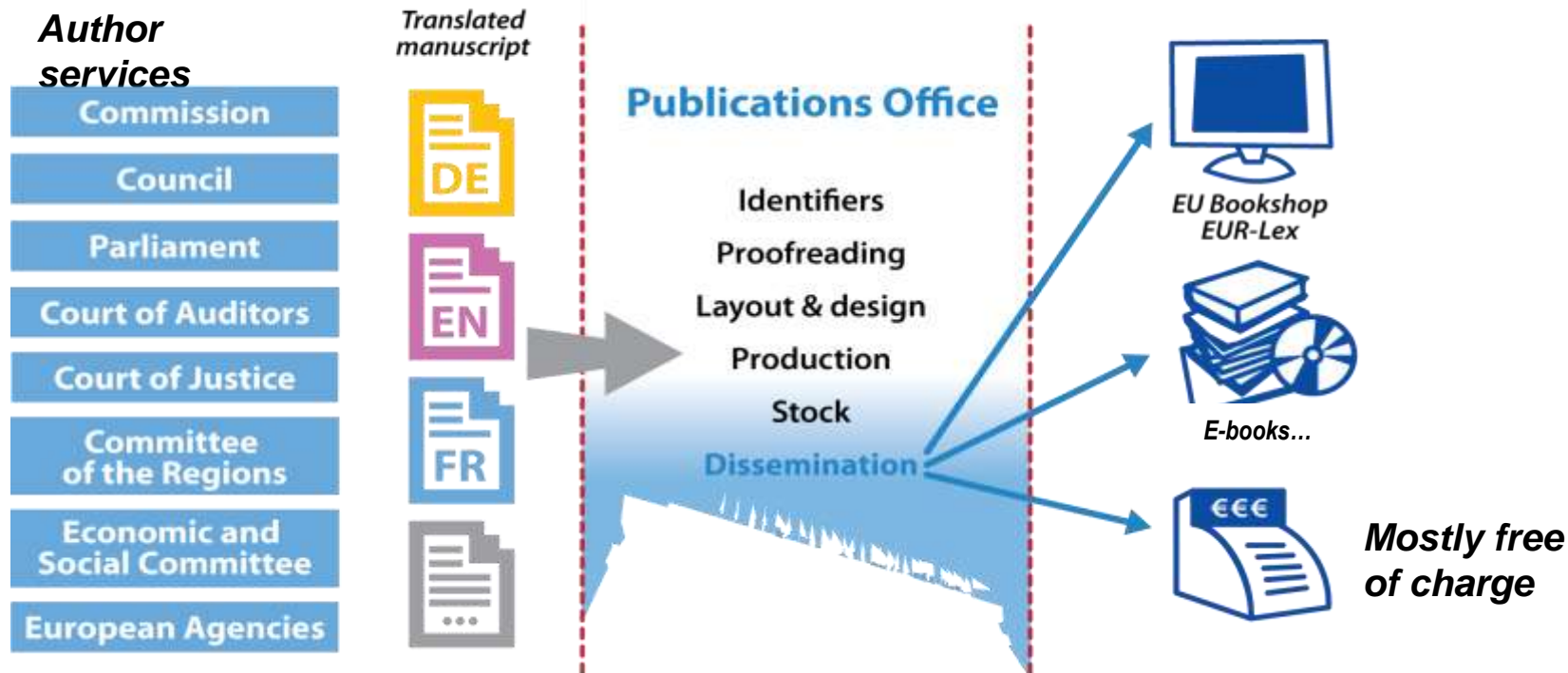
Riga Summit 2015

Session 4:

Empowering Multilingual Content, Media and Data Economy

Harolds CELMS
Director

What is the Publications Office of the EU?



Challenges for a truly multilingual EU



- The Internet as a tool for language imperialism?
- Globalization progresses in English only?
- The risks of disenfranchisement?



Publications Office of the EU

Multilingual public websites



Access to European Union law

Average of 5 million visits per month



European public procurement

Average of 1 million visits per month



CORDIS – Community Research and
Development Information Service

Average of 300 000 visits per month



All EU publications

Average of 175 000 visits per month



Recently launched



UNIFIED REPOSITORY (CELLAR) - Vision



To make available at a **single place** all **metadata** and **digital content** managed by the Publications Office in a harmonised and standardised way in order:

- To guarantee to the citizen a better access to law and publications of the European Union;
- To encourage and facilitate reuse of content and metadata by professionals and experts;
- To preserve content and metadata and access to contents and metadata over time.



Cataloguing and metadata

Who does what (and how!)

- In-house team responsible for:
 - management of international identifiers: ISSN, ISBN, DOI
 - production of bibliographic records for general publications
- Produce:
 - bibliographical records at moment of publication
 - more than 14 000 records per year
 - complete descriptive metadata, including indexation
 - production of bibliographic records for general publications
- Coverage:
 - All publications are identified and catalogued/assigned production of bibliographic records for general publications



EuroVoc, multilingual thesaurus of the EU



- **6,800 multilingual concepts or language equivalents**
 - 26 languages
 - 23 EU official languages
 - 3 other languages (MK, SQ, SR)

- **Multidisciplinary thesaurus**
 - Strong EU coverage
 - EU policies, EU activities
 - EU regions, EU Law

- **Semantic web standard**
 - Simple Knowledge Organisation System (SKOS)/ Resource Description Framework (RDF): A concept is identified by a **Unique Resource Identifier**
 - <http://eurovoc.europa.eu/139> for CONSUMPTION
 - Machine-readable URIs

- **Download EuroVoc from the EU Open Data Portal**



Usage of EuroVoc

Publication details



Consumption inequality and family labor supply

N°1656, March 2014

In this paper we examine the link between wage inequality and consumption inequality using a life cycle model that incorporates household consumption and family labor supply decisions. We derive analytical expressions based on approximations for the dynamics of consumption, hours, and earnings of two earners in the presence of correlated wage shocks, non-separability and asset accumulation decisions. We show how the model can be estimated and identified using panel data for hours, earnings, assets and consumption. We focus on the importance of family labour supply as an insurance mechanism to wage shocks and find strong evidence of smoothing of male's and female's permanent shocks to wages. Once family labor supply, assets and taxes are properly accounted for there is little evidence of additional insurance



Corporate author(s): [European Central Bank](#)

Private author(s): [Richard Blundell](#), [Luigi Pistaferri](#), [Itay Saporta-Eksten](#)

Themes: [Economy - Finance](#)

Target audience: [Specialised/Technical](#)

Key words: [consumption](#), [social inequality](#), [income](#), [household consumption](#), [consumer behaviour](#)

PDF

Details

Publication year: 2014

Identifiers

ISBN: 978-92-899-1064-4
ISSN: 1725-2806
DOI: 10.2866/94207

Catalogue number

QB-AR-14-030-EN-N

Price

Free

Available languages:

English

↓ Download

■ Describe the content of a document

- EU publications (EU-Bookshop)
- EU legislation (EUR-Lex)
- Web document

■ Retrieve the relevant information by concepts or keywords

■ Search in your language, display the documents in another language

■ Annotate your document with the URI and get the multilingual lexical values for a concept





consumption

20 TRADE

MT 2026 consumption

NT1 consumer demand
NT1 consumer society
NT1 consumption expenditure
NT1 domestic consumption
NT1 final consumption
NT1 food consumption
NT1 food expenditure
NT1 household consumption
NT1 intermediate consumption
NT1 own consumption
NT1 per capita consumption
NT1 wastage
NT1 world consumption

RT consumer credit [2416]
economic aggregate [1626]
energy consumption [6606]
purchasing power [1626]
standard of living [1626]
tax on consumption [2446]

URI <http://eurovoc.europa.eu/139>

Has Exact Match

Consumption (AGROVOC)
Consumption (ECLAS)
consumption (GEMET)
consumption (UNBIS)

21 Domains (20 TRADE)
127 Microthesaurus (MT)

Narrower Terms or
Specific concepts

Related Terms

Mapping with
other multilingual
thesauri

LANGUAGE EQUIVALENTS

BG потребление
ES consumo
CS spotřeba
DA forbrug
DE Verbrauch
ET tarbimine
EL κατανάλωση
EN consumption
FR consommation
HR potrošnja
IT consumo
LV patēriņš
LT vartojimas
HU fogyasztás
MT konsum
NL verbruik
PL konsumpcja
PT consumo
RO consum
SK spotreba
SL potrošnja
FI kulutus
SV konsumtion

SR потрошња
MK потрошувачка
SQ konsum

- ⊕ 04 POLITICS
- ⊕ 08 INTERNATIONAL RELATIONS
- ⊕ 10 EUROPEAN UNION
- ⊕ 12 LAW
- ⊕ 16 ECONOMICS
- ⊖ 20 TRADE
- 2006 trade policy
- 2011 tariff policy
- 2016 trade
- 2021 international trade
- 2026 consumption
- 2031 marketing
- 2036 distributive trades





Future challenges

- Extend use of language editing technologies (e.g. OJ Format for concordance and formats, initially for the Official Journal, now Case Law of the Court of Justice, possibly for general publications in future)
- Further simplification of access to law through consolidation, summaries of EU legislation and link EU and national legislation via implementation of the European Legislation Identifier (ELI)
- Step up standardisation efforts in the public procurement area
- Further enhance the Publications Office's position as a content-aggregator
 - Consolidate the new Publications Office Portal as an extensive, efficient, secure and user-friendly common access point to all multilingual collections such as Eur-Lex, General Publications, EU WhoisWho, etc. using the Cellar repository and its semantic links.

